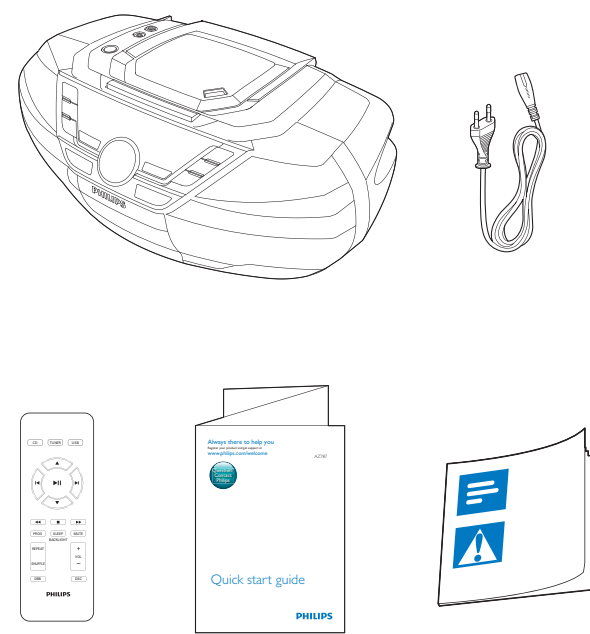


Question?
Contact
Philips



- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| EN Quick start guide | HU Rövid územbe helyezési útmutató |
| CS Stručný návod k rychlému použití | IT Guida di avvio rapido |
| DA Lynvejledning | NL Snelstartgids |
| DE Schnellstartanleitung | PL Skrócona instrukcja obsługi |
| EL Οδηγός γρήγορης έναρξης | PT Manual de Início Rápido |
| ES Guía de configuración rápida | RU Краткое руководство |
| FI Pikaoas | SK Stručná úvodná príručka |
| FR Guide de démarrage rapide | SV Snabbstartguide |

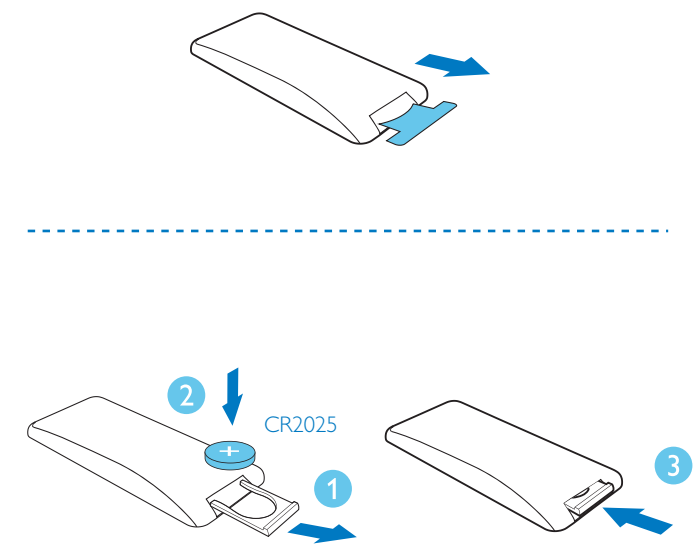
PHILIPS



- EN Before using your product, read all accompanying safety information.
- CS Před použitím výrobku si přečtěte příbalené bezpečnostní informace.
- DA Før du bruger produktet, skal du læse alle medfølgende sikkerhedsoplysninger.
- DE Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.
- EL Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε όλες τις συνοδευτικές οδηγίες ασφαλείας.
- ES Antes de utilizar el producto, lea toda la información de seguridad que se adjunta.
- FI Lue kaikki mukana toimitetut turvallisuustiedot ennen tuotteen käyttöä.
- FR Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations sur la sécurité fournies.
- HU A termék használatá előt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.
- IT Prima di usare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza.
- NL Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.
- PL Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytaj wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.
- PT Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.
- RU Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности.
- SK Pred používaním výrobku si prečítajte všetky príbalené bezpečnostné informácie.
- SV Innan du använder produkten bör du läsa all medföljande säkerhetsinformation.

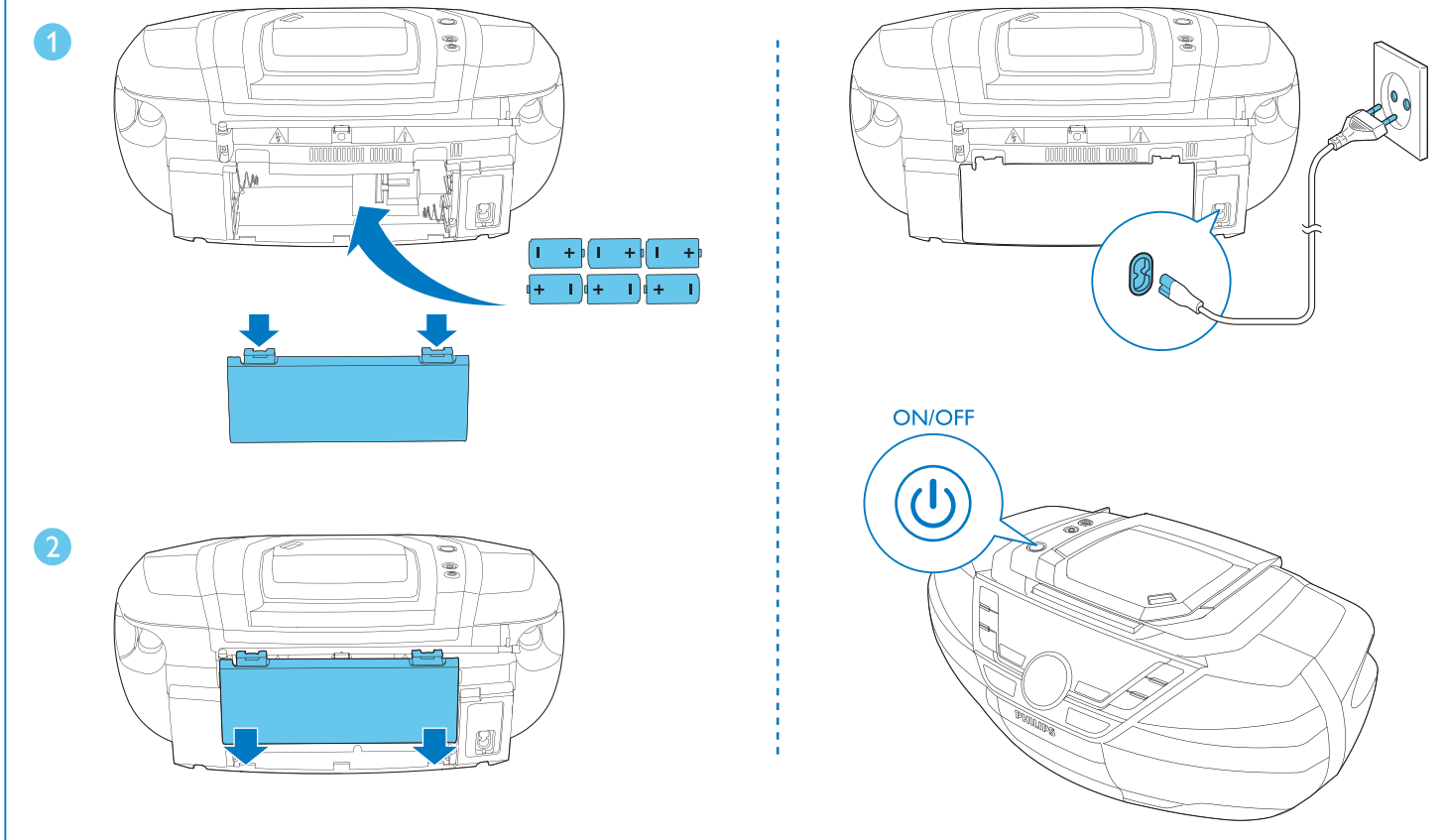


For first-time use



- | | |
|---|----------------------------------|
| EN For first-time use | HU Az első használatkor |
| CS Před prvním použitím | IT Primo utilizzo |
| DA Første brug | NL Voor het eerste gebruik |
| DE Beim erstmaligen Gebrauch | PL W przypadku pierwszego użycia |
| EL Για την πρώτη χρήση | PT Na primeira utilização |
| ES Cuando utilice el equipo por primera vez | RU При первом использовании |
| FI Ensimmäinen käyttökerta | SK Pri prvom použití |
| FR Avant la première utilisation | SV Vid första användningen |

- EN If the battery is low, replace it as illustrated.
- CS Pokud je baterie vybitá, vyměňte ji podle obrázku.
- DA Hvis batteriet er ved at være brugt op, skal det udskiftes som vist.
- DE Wenn die Batterie fast leer ist, ersetzen Sie sie wie angegeben.
- EL Μόλις εμφανιστεί η ένδειξη χαμηλής στάθμης μπαταρίας, αντικαταστήστε την μπαταρία όπως φαίνεται στην εικόνα.
- ES Cuando la pila esté casi agotada, sustitúyala como se muestra.
- FI Jos paristo on tyhjennemässä, vaihda se kivan ohjeiden mukaisesti.
- HU Ha az elem lemerülöben van, az ábrának megfelelően cserélje ki.
- IT Quando la batteria è scarica, sostituirla seguendo le illustrazioni.
- NL Als de batterij bijna leeg is, vervangt u deze zoals aangegeven.
- PL W przypadku rozładowania wymień baterię w sposób pokazany na ilustracji.
- PT Se a pilha estiver fraca, substitua-a como ilustrado.
- RU Когда батарея разрядится, замените ее, как показано на рисунке.
- SK Ak je batéria takmer vybitá, vymeňte ju podľa zobrazených pokynov.
- SV Om batterinivån är låg byter du ut batteriet enligt anvisningarna.



- EN To operate this device, you can use either batteries (type: R-20, UM-1 or D-cells) or AC power.
- CS Na provoz tohoto zařízení můžete použít buď baterie (typ: R-20, UM-1 nebo baterie D) nebo napájení ze sítě.
- DA Til denne enhed kan du bruge enten batterier (type: R-20, UM-1 eller D-celle) eller vekselstrøm.
- DE Sie können dieses Gerät entweder mit Akkus (Typ: R-20, UM-1 oder D-Zellen) oder Netzspannung als Stromquelle verwenden.
- EL Για να λειτουργήσει η συσκευή, χρειάζεστε είτε μπαταρίες (τύπου R-20, UM-1 ή D-cell) είτε ρεύμα AC.
- ES Para utilizar este dispositivo, puede utilizar pilas (tipo: R-20, UM-1 o D) o alimentación de CA.
- FI Laitetta voi käyttää paristoilla (tyypit: R-20, UM-1 tai D-cell) tai verkkovirralla.
- FR Vous pouvez faire fonctionner cet appareil sur piles (type : R-20, UM-1 ou D-CELL) ou sur alimentation secteur.
- HU Az eszköz működéséhez használhat elemeket (R-20, UM-1 vagy D méretűek) vagy váltakozó áramot.
- IT Per l'utilizzo di questo dispositivo è possibile usare sia le batterie (tipo: R-20, UM-1 o cella D) o l'alimentazione CA.
- NL Om dit apparaat te bedienen, kunt u batterijen gebruiken (type: R-20, UM-1 of D-cel) of netspanning.
- PL Do tego urządzenia można użyć baterii (typ: R-20, UM-1 lub D) lub skorzystać z zasilania sieciowego.
- PT Para operar este dispositivo, pode utilizar pilhas (tipo: R-20, UM-1 ou D-Cell) ou a alimentação de CA.
- RU В качестве источника питания для этого устройства можно использовать батареи (типа R-20, UM-1 или D) или сеть переменного тока.
- SK Na prevádzku tohto zariadenia môžete použiť batérie (typ: R-20, UM-1 alebo D-články) alebo sieťové napájanie AC.
- SV Till den här enheten kan du antingen använda batterier (typ: R-20, UM-1 eller D-cells) eller nätström.

